

<sup>1</sup>Every wise woman buildeth her house: but the foolish plucketh it down with her hands.<sup>2</sup>He that walketh in his uprightness feareth the LORD: but he that is perverse in his ways despiseth him.<sup>3</sup>In the mouth of the foolish is a rod of pride: but the lips of the wise shall preserve them.<sup>4</sup>Where no oxen are, the crib is clean: but much increase is by the strength of the ox.<sup>5</sup>A faithful witness will not lie: but a false witness will utter lies.<sup>6</sup>A scorner seeketh wisdom, and findeth it not: but knowledge is easy unto him that understandeth.<sup>7</sup>Go from the presence of a foolish man, when thou perceivest not in him the lips of knowledge.<sup>8</sup>The wisdom of the prudent is to understand his way: but the folly of fools is deceit.<sup>9</sup>Fools make a mock at sin: but among the righteous there is favour.<sup>10</sup>The heart knoweth his own bitterness; and a stranger doth not intermeddle with his joy.<sup>11</sup>The house of the wicked shall be overthrown: but the tabernacle of the upright shall flourish.<sup>12</sup>There is a way which seemeth right unto a man, but the end thereof are the ways of death.<sup>13</sup>Even in laughter the heart is sorrowful; and the end of that mirth is heaviness.<sup>14</sup>The backslider in heart shall be filled with his own ways: and a good man shall be satisfied from himself.<sup>15</sup>The simple believeth every word: but the prudent man looketh well to his going.<sup>16</sup>A wise man feareth, and departeth from evil: but the fool rageth, and is confident.<sup>17</sup>He that is soon angry dealeth foolishly: and a man of wicked devices is hated.<sup>18</sup>The simple inherit folly: but the

<sup>1</sup>حِكْمَةُ الْمَرْأَةِ تَبْنِي بَيْتَهَا، وَالْحَمَاقَةُ تَهْدِمُهُ بِيَدِهَا.<sup>2</sup>السَّالِكُ بِاسْتِقَامَتِهِ يَتَّقِي الرَّبَّ، وَالْمَعْوُجُ طُرْقَهُ يَحْتَقِرُهُ.<sup>3</sup>فِي قَمِ الْجَاهِلِ قَضِيبٌ لِكِبْرِيَائِهِ، أَمَّا شِقَاؤُ الْحُكَمَاءِ فَتَحْفَظُهُمْ.<sup>4</sup>حَيْثُ لَا يَقَرُّ فَالْمَغْلُوفُ قَارِعٌ، وَكَثْرَةُ الْعِلَّةِ بِقُوَّةِ التَّوَرِ.<sup>5</sup>السَّاهِدُ الْآمِينُ لَنْ يَكْذِبَ، وَالشَّاهِدُ الزُّورُ يَتَّقُوهُ بِالْكَاذِبِ.<sup>6</sup>الْمُسْتَهْزِئُ يَطْلُبُ الْحِكْمَةَ وَلَا يَجِدُهَا، وَالْمَعْرِفَةُ هِبَةٌ لِلْفَهِيمِ.<sup>7</sup>إِذْهَبْ مِنْ قُدَّامِ رَجُلٍ جَاهِلٍ إِذْ لَا تَسْعُرُ بِشَفَقَتِي مَعْرِفَةٍ.<sup>8</sup>حِكْمَةُ الذَّكِيِّ فَهْمٌ طَرِيقِهِ، وَغَبَاؤُهُ الْجُهَالِ عِشْ.<sup>9</sup>الْجُهَالُ يَسْتَهْزِئُونَ بِالْإِيمِ، وَيَبْغِزُ الْمُسْتَقِيمِينَ رَضَى.<sup>10</sup>الْقَلْبُ يَعْرِفُ مَرَارَةَ نَفْسِهِ، وَيَفْرَجُهُ لَا يَشَارِكُهُ غَرِيبٌ.<sup>11</sup>بَيْتُ الْأَشْرَارِ يُخْرَبُ، وَحِكْمَةُ الْمُسْتَقِيمِينَ تُزْهِرُ.<sup>12</sup>تَوْجَدُ طَرِيقُ تَطَهَّرُ لِلْإِنْسَانِ مُسْتَقِيمَةً، وَعَاقِبَتُهَا طُرُقُ الْمَوْتِ.<sup>13</sup>أَيْضًا فِي الصَّحْلِ يَكْتِئِبُ الْقَلْبُ، وَعَاقِبَتُهُ الْقَرَحُ خُزْنٌ.<sup>14</sup>الْمُرْتَدُّ فِي الْقَلْبِ يَتَسَبَّعُ مِنْ طَرْقِهِ، وَالرَّجُلُ الصَّالِحُ مِمَّا عِنْدَهُ.<sup>15</sup>الْعَبِيُّ يُصَدِّقُ كُلَّ كَلِمَةٍ، وَالذَّكِيُّ يَنْتَبِهُ إِلَى خَطَايَاهِ.<sup>16</sup>الْحَكِيمُ يَخْشَى وَيَحِيدُ عَنِ الشَّرِّ، وَالْجَاهِلُ يَتَصَلَّفُ وَيُنْفِئُ.<sup>17</sup>السَّرِيعُ الْعَصَبِ يَعْمَلُ بِالْحَقِّ، وَدُو الْمَكَابِدِ يُنْسَأُ.<sup>18</sup>الْأَغْيَاءُ يَرْتَوْنَ الْحَمَاقَةَ، وَالْأَذْكِيَاءُ يَتَوَجَّهُونَ بِالْمَعْرِفَةِ.<sup>19</sup>الْأَشْرَارُ يَنْحَنُونَ أَمَامَ الْأَخْيَارِ، وَالْأَثَمَةُ لَدَى أَبْوَابِ الصَّادِقِ.<sup>20</sup>أَيْضًا مِنْ قَرِيبِهِ يُبْغِضُ الْفَقِيرُ، وَمُجِبُّو الْعَبِيِّ كَثِيرُونَ.<sup>21</sup>مَنْ يَحْتَقِرُ قَرِيبَهُ يُخْطِئُ، وَمَنْ يَرْجُمُ الْمَسَاكِينَ فَطَوَى لَهُ.<sup>22</sup>أَمَّا يَصِلُ مُخْتَرَعُو الشَّرِّ، أَمَّا الرَّحْمَةُ وَالْحَقُّ فَفِيهِمَا بَنَانُ مُخْتَرَعِي الْخَيْرِ.<sup>23</sup>فِي كُلِّ تَعَبٍ مَنَفَعَةٌ، وَكَلَامُ السَّافِقِينَ إِنَّمَا هُوَ إِلَى الْفَقْرِ.<sup>24</sup>تَأْجُ الْحُكَمَاءِ غَتَاهُمْ، تَقْدَمُ الْجُهَالُ حَمَاقَةً.<sup>25</sup>السَّاهِدُ الْآمِينُ مُنْجِي النَّفْسِ، وَمَنْ يَتَّقُوهُ بِالْكَاذِبِ فَعِشْ.<sup>26</sup>فِي مَخَافَةِ الرَّبِّ ثِقَّةٌ شَدِيدَةٌ، وَيَكُونُ لِنَبِيِّهِ مَلْجَأٌ.<sup>27</sup>مَخَافَةُ الرَّبِّ يَنْبُغُ حَيَاةُ الْخَيْدَانِ عَنْ أَشْرَاكِ الْمَوْتِ.<sup>28</sup>فِي كَثْرَةِ الشَّعْبِ زِينَةُ الْمَلِكِ، وَفِي عَدَمِ الْقَوْمِ هَلَاكُ الْأَمِيرِ.<sup>29</sup>بَطِيءُ الْعَصَبِ كَثِيرُ الْفَهْمِ، وَقَصِيرُ الرُّوحِ مُغْلِبُ الْحَقِّ.<sup>30</sup>حَيَاةُ الْحَسَدِ هُدُوءُ الْقَلْبِ، وَخَيْرُ الْعِطَامِ الْحَسَدُ.<sup>31</sup>طَالِمُ الْفَقِيرِ يُعْزِرُ خَالِقَهُ، وَتَمَجُّدُهُ رَاحِمُ الْمُسْكِينِ.<sup>32</sup>السَّرِيرُ يُطْرَدُ بِشَرِّهِ، أَمَّا الصَّادِقُ فَوَائِقُ عِنْدَ مَوْتِهِ.<sup>33</sup>فِي قَلْبِ الْفَهِيمِ تَسْتَقَرُّ الْحِكْمَةُ، وَمَا فِي دَاخِلِ الْجُهَالِ يُعْرِفُ.<sup>34</sup>الْبِرُّ يَرْفَعُ شَانَ الْأُمَّةِ، وَعَازُ الشُّعُوبِ الْحَطِيئَةُ.<sup>35</sup>رِضْوَانُ الْمَلِكِ عَلَى الْعَبْدِ الْقَطِينِ، وَسَخَطُهُ يَكُونُ عَلَى الْمُخْزِي.

prudent are crowned with knowledge.<sup>19</sup> The evil bow before the good; and the wicked at the gates of the righteous.<sup>20</sup> The poor is hated even of his own neighbour: but the rich hath many friends.<sup>21</sup> He that despiseth his neighbour sinneth: but he that hath mercy on the poor, happy is he.<sup>22</sup> Do they not err that devise evil? but mercy and truth shall be to them that devise good.<sup>23</sup> In all labour there is profit: but the talk of the lips tendeth only to penury.<sup>24</sup> The crown of the wise is their riches: but the foolishness of fools is folly.<sup>25</sup> A true witness delivereth souls: but a deceitful witness speaketh lies.<sup>26</sup> In the fear of the LORD is strong confidence: and his children shall have a place of refuge.<sup>27</sup> The fear of the LORD is a fountain of life, to depart from the snares of death.<sup>28</sup> In the multitude of people is the king's honour: but in the want of people is the destruction of the prince.<sup>29</sup> He that is slow to wrath is of great understanding: but he that is hasty of spirit exalteth folly.<sup>30</sup> A sound heart is the life of the flesh: but envy the rottenness of the bones.<sup>31</sup> He that oppresseth the poor reproacheth his Maker: but he that honoureth him hath mercy on the poor.<sup>32</sup> The wicked is driven away in his wickedness: but the righteous hath hope in his death.<sup>33</sup> Wisdom resteth in the heart of him that hath understanding: but that which is in the midst of fools is made known.<sup>34</sup> Righteousness exalteth a nation: but sin is a reproach to any people.<sup>35</sup> The king's favour is toward a wise servant: but his wrath is against him that causeth shame.